

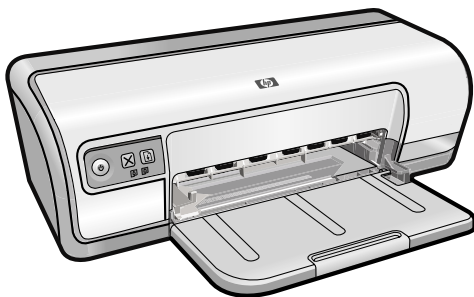
HP Deskjet D2500 series

Guía de referencia

Guia de Referência

Podręczny przewodnik

Οδηγός αναφοράς



Para obtener información acerca de la instalación de la impresora, consulte la guía de instalación. Para obtener información acerca del uso de la impresora, consulte la ayuda electrónica.

Windows: para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > HP Solution Center**.

Macintosh: para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Ayuda > Ayuda de Mac**. Luego haga clic en **Biblioteca > Producto HP Ayuda**.

¿Necesita más ayuda?

Para obter mais informações sobre a instalação da impressora, consulte o Guia de Instalação. Para obter mais informações sobre como usar a impressora, consulte a Ajuda eletrônica.

Windows: Para acessar a Ajuda eletrônica, clique em **Iniciar > Todos os Programas > HP > Centro de soluções HP**.

Macintosh: Para acessar a Ajuda eletrônica, clique em **Ajuda > Ajuda do Mac**. Em seguida, clique em **Biblioteca > Produto HP Ajuda**.

Precisa de mais ajuda?

Informacje na temat instalacji drukarki można znaleźć w Instrukcji instalacyjnej. Informacje na temat użytkowania drukarki można znaleźć w Pomocy elektronicznej.

Komputery z systemem Windows: Aby przejść do Pomocy elektronicznej, kliknij opcje **Start > Wszystkie programy > HP > Centrum obsługi HP**.

Komputery Macintosh: Aby otworzyć Pomoc elektroniczną, kliknij opcje **Help (Pomoc) > Mac Help (Pomoc dla komputerów Macintosh)**. Następnie kliknij opcje **Library (Biblioteka) > HP Product Help (Pomoc dla produktu HP)**.

Potrzebujesz dodatkowej pomocy?

Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του εκτυπωτή, ανατρέξτε στον Οδηγό Εγκατάστασης. Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια.

Windows: Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική Βοήθεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Έναρξη > Όλα τα προγράμματα > HP > Κέντρο λειτουργιών HP**.

Macintosh: Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική Βοήθεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Help (Βοήθεια) > Mac Help (Βοήθεια για Mac)**. Στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Library (Βιβλιοθήκη) > HP Product Help (Βοήθεια για προϊόν HP)**.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

www.hp.com/support





Africa (English speaking)	+27 11 2348572
Afrique (francophone)	+33 1 4993 9230
العراق	921 67 22 80
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1800
Argentina	0-800-555-5000
Australia	www.hp.com/support/australia
Österreich	www.hp.com/support
البحرين	17212049
Belgie	www.hp.com/support
Belgique	www.hp.com/support
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751
Brasil	0-800-709-7751
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support
Chile	800-360-9999
中国	www.hp.com/support/china
Colombia (Bogotá)	571-406-9191
Colombia	01-8000-51-4746-8368
Costa Rica	0-800-011-1046
Česká republika	810 222 222
Danmark	www.hp.com/support
Ecuador (Amdinotale)	1-999-119 ☎ 800-711-2884
Ecuador (Pacific)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884
عمان	(02) 6910602
El Salvador	800-6160
España	www.hp.com/support
France	www.hp.com/support
Deutschland	www.hp.com/support
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654
Guatemala	1-800-711-2884
香港特別行政區	www.hp.com/support/hongkong
Magyarország	06 40 200 629
India	www.hp.com/support/india
Indonesia	www.hp.com/support
العراق	+971 4 224 9189
الكويت	+971 4 224 9189
السعودية	+971 4 224 9189
قطر	+971 4 224 9189
البحرين	+971 4 224 9189
Irland	www.hp.com/support
ישראל	1-700-503-048
Italia	www.hp.com/support
Jamaica	1-800-711-2884

日本	0800 222 47	www.hp.com/support/japan
الأردن		
한국		www.hp.com/support/korea
Luxembourg		www.hp.com/support
Malaysia		www.hp.com/support
Mauritius	(262) 262 210 404	
México (Ciudad de México)	55-5258-9922	
México	01-800-472-68368	
المغرب	081 005 010	
Nederland		www.hp.com/support
New Zealand		www.hp.com/support
Nigeria	(01) 271 2320	
Norge		www.hp.com/support
عمان	24791773	
Panamá	1-800-711-2884	
Paraguay	009 800 54 1 0006	
Perú	0-800-10111	
Philippines		www.hp.com/support
Polska	0801 800 235	
Portugal		www.hp.com/support
Puerto Rico	1-877-232-0589	
República Dominicana	1-800-711-2884	
Reunion	0820 860 323	
România	0801 033 390	
Rossie (Moskva)	+7 495 7773284	
Rossie (Sankt-Peterburg)	+7 812 3324240	
المغرب	800 897 1415	
Singapore		www.hp.com/support/singapore
Slovensko	0850 111 256	
South Africa (RSA)	0860 104 771	
Suomi		www.hp.com/support
Sverige		www.hp.com/support
Schweiz/Suisse		www.hp.com/support
臺灣		www.hp.com/support/taiwan
Таїп		www.hp.com/support
تونس	071 891 391	
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884	
Türkiye	+90 (212)291 38 65	
Україна	(044) 230-51-06	
الإمارات العربية المتحدة	600 54 47 47	
United Kingdom		www.hp.com/support
United States	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)	
Uruguay	0004-054-177	
Venezuela (Caracas)	58-212-278-9666	
Venezuela	0-800-474-68368	
Viet Nam		www.hp.com/support

Aviso

La información que aparece en este documento puede estar sujeta a cambios sin previo aviso. Reservados todos los derechos. Quedan prohibidas la reproducción, adaptación o traducción de este material sin el permiso previo por escrito de Hewlett-Packard, excepto en los casos permitidos por las leyes de propiedad intelectual. Las únicas garantías para los productos y servicios HP son las descritas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a tales productos y servicios. Nada de lo aquí indicado debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabiliza de los posibles errores técnicos o editoriales ni de las omisiones que puedan existir en este documento.

Aviso

As informações contidas neste documento estão sujeitas a modificações sem notificação. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução, adaptação ou tradução deste material sem a permissão por escrito da Hewlett-Packard, exceto as que são permitidas pela lei de direitos autorais. As únicas garantias para produtos e serviços HP estão definidas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhum item contido neste documento deve ser interpretado como constituição de garantia adicional. A HP não deve ser responsabilizada por erros técnicos ou editoriais ou omissões aqui contidas.

Uwaga

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie, adaptacja lub tłumaczenie tego materiału bez uprzedniej pisemnej zgody wydanej przez firmę Hewlett-Packard jest zabronione, z wyjątkiem działań dozwolonych prawem autorskim. Jedyne gwarancje na produkty i usługi firmy HP zostały określone w wyraźnych oświadczeniach gwarancyjnych towarzyszących tym produktom i usługom. Żadne informacje w niniejszym dokumencie nie powinny być interpretowane jako stanowiące dodatkowe gwarancje. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne i redakcyjne ani pominięcia w tym dokumencie.

Σημείωση

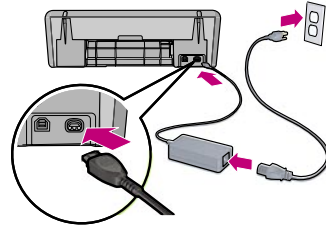
Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση. Με επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων. Η αναπαραγωγή, η προσαρμογή ή η μετάφραση αυτού του υλικού απαγορεύεται χωρίς προηγούμενη άδεια της Hewlett-Packard, με εξαίρεση τις χρήσεις που επιτρέπονται από τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Οι μόνες εγγυήσεις που ισχύουν για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της HP αναφέρονται στις ρητές εγγυητικές δηλώσεις που συνοδεύουν τα συγκεκριμένα προϊόντα και υπηρεσίες. Κανένα τμήμα του παρόντος οδηγού δεν αποτελεί πρόσθετη εγγύηση. Η HP δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά σφάλματα, σφάλματα διατύπωσης ή παραλείψεις στον παρόντα οδηγό.

Ayuda de instalación

¿No tiene alimentación eléctrica?

Compruebe lo siguiente:

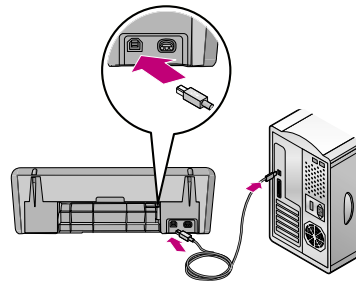
- El cable de alimentación de la impresora está conectado a una toma de corriente eléctrica.
- El cable de alimentación está conectado adecuadamente a la fuente de alimentación o a un adaptador.
- La fuente de alimentación está conectada adecuadamente a la impresora.



Ayuda de instalación para Windows

¿No tiene dispositivo plug and play?

- Asegúrese de que la impresora está conectada y encendida.
- Asegúrese de que el cable USB está bien fijado desde su equipo a la impresora directamente, sin utilizar un concentrador USB.
- Si ninguno de los pasos anteriores funciona, desenchufe el cable USB, vuelva a introducir el CD de software y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- Desactive temporalmente los cortafuegos y cierre los programas antivirus. **Reinicie estos programas una vez que haya instalado el software de la impresora.**



Ayuda de la impresora

La impresora imprime en varias hojas a la vez

En caso de que esto ocurra, compruebe lo siguiente:

- **Peso del papel:** utilice papel de acuerdo a las especificaciones recomendadas.
 - Papel Carta: de 65 a 90 g/m² (de 16 a 24 lb)
 - Papel Legal: de 70 a 90 g/m² (de 20 a 24 lb)
 - Sobres: de 70 a 90 g/m² (de 20 a 24 lb)
 - Tarjetas: hasta 200 g/m² (un máximo de 110 lb de fichas)
 - Papel fotográfico: hasta 280 g/m² (un máximo de 75 lb de fichas)
- **Bandeja de papel:** vuelva a cargar el papel en la bandeja correspondiente, colóquelo hasta llegar al tope y, a continuación, deslice la guía del papel hasta la pila de papel.

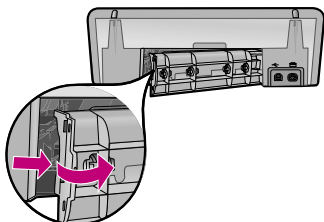
La impresora no suministra papel

Pruebe una de las siguientes soluciones:

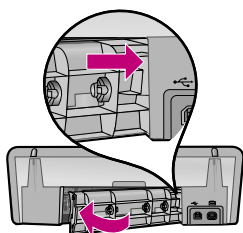
- Reduzca el número de hojas en la bandeja de entrada.
- Retire el papel de la bandeja de entrada y vuelva a cargarlo.
- Utilice sólo un tipo y tamaño de papel a la vez.
- Utilice un tipo de papel diferente.

Atasco de papel

1. Retire el papel de la bandeja de papel.
2. Al imprimir etiquetas, compruebe que la etiqueta no aparezca separada de la hoja al pasar por la impresora.
3. Apague la impresora.
4. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma eléctrica.
5. Retire la puerta de acceso posterior. Presione el asa de la derecha y, a continuación, tire de la puerta.



6. Elimine el atasco de papel de la parte posterior de la impresora y, a continuación, vuelva a colocar la puerta posterior correctamente.



7. Si el atasco de papel no se puede eliminar en la parte posterior de la impresora, levante la cubierta de la impresora, elimine el atasco de papel de la parte delantera y, a continuación, baje la cubierta.
8. Vuelva a cargar papel en la bandeja de papel.
9. Vuelva a conectar el cable de alimentación de la impresora a la toma eléctrica.
10. Encienda la impresora.
11. Vuelva a imprimir el documento.

Uso de la tinta

Nota: La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de diferentes maneras, incluido el proceso de inicialización, que prepara el dispositivo y los cartuchos para imprimir, y en el servicio de cabezales de impresión, lo que mantiene limpias las boquillas de impresión y hace que la tinta fluya sin problemas. Asimismo, parte de la tinta residual se queda en el cartucho después de utilizarlo. Para obtener más información, consulte www.hp.com/go/inkusage.

El trabajo de impresión está atascado en la cola (Windows)

Si la impresora deja de imprimir antes de terminar el trabajo, es posible que el trabajo de impresión esté atascado en la cola de impresión.

- Compruebe que está utilizando la impresora predeterminada para imprimir documentos. Seleccione la carpeta **Impresoras** o **Impresoras y faxes** de su equipo y asegúrese de que la casilla de verificación del icono de su impresora está marcada. Si tiene varios iconos para la misma impresora, elimine los iconos sobrantes.
- Asegúrese de que la impresora no está configurada para **pausar la impresión**. Haga clic en el icono de la impresora y seleccione el menú para crear accesos directos.
- Si el proceso de impresión no responde, sitúese en la carpeta **Herramientas administrativas del equipo**, haga doble clic en **Servicios y**, a continuación, haga doble clic en **Cola de impresión**. Haga clic en **Detener** y, a continuación, haga clic en **Inicio** para reanudar la impresión.

Requisitos mínimos del sistema

Para obtener más información sobre los requisitos mínimos del sistema, consulte el archivo Léame.

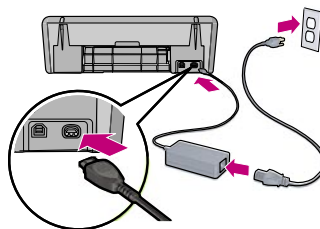
Para acceder al archivo Léame, haga clic en **Inicio** > **Todos los programas** > **HP** > **Deskjet D2500 series** > **Léame**.

Ajuda para instalação

Sem energia?

Verifique o seguinte:

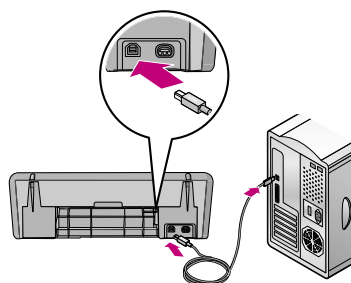
- O cabo de energia da impressora está conectado a uma tomada elétrica.
- O cabo de energia está conectado firmemente à fonte de alimentação ou adaptador.
- A fonte de alimentação está firmemente conectada à impressora.



Ajuda para instalação no Windows

Sem plug and play?

- Verifique se a impressora está conectada e ligada.
- Verifique se o cabo USB está firmemente conectado do computador à impressora diretamente, sem um hub USB.
- Se nenhuma das etapas acima funcionar, desligue o cabo USB, insira o CD do software novamente e siga as instruções exibidas na tela.
- Desative temporariamente o firewall de qualquer software e feche os programas antivírus. **Reinicie esses programas após a instalação do software da impressora.**



Ajuda da impressora

A impressão é feita em várias folhas de uma só vez

Se isso ocorrer, verifique o seguinte:

- **Peso do papel:** Use papel com as especificações recomendadas.
 - Papel carta: 65 a 90 g/m² (16 a 24 lb)
 - Papel ofício: 70 a 90 g/m² (20 a 24 lb)
 - Envelopes: 70 a 90 g/m² (20 a 24 lb)
 - Cartões: Até 200 g/m² (índice máximo de 110 lb)
 - Papel fotográfico: Até 280 g/m² (índice máximo de 75 lb)
- **Bandeja de papel:** Recoloque o papel na bandeja empurrando-o até sentir resistência e deslize a guia de papel firmemente contra a borda da pilha de papel.

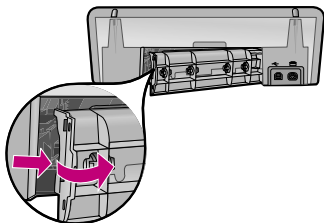
A impressora não alimenta papel

Tente uma ou mais das soluções a seguir:

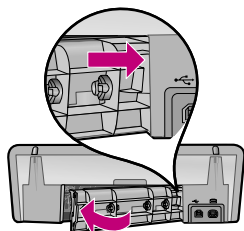
- Diminua o número de folhas na bandeja de entrada.
- Remova o papel da bandeja de entrada e coloque-o novamente.
- Use somente um tipo de papel de cada vez.
- Use um tipo diferente de papel.

Atolamento de papel

1. Remova o papel da bandeja.
2. Se estiver imprimindo etiquetas, verifique se uma das etiquetas não descolou da folha ao passar pela impressora.
3. Desligue a impressora.
4. Desligue o cabo de energia da impressora da tomada elétrica.
5. Remova a porta de acesso posterior. Pressione a alça para a direita e depois retire a porta.



6. Remova o atolamento de papel da parte posterior da impressora e recoloca a porta de acesso posterior com segurança.



7. Se o atolamento de papel não puder ser removido da parte posterior, levante a tampa da impressora, remova o atolamento de papel da parte anterior e abaixe a tampa.
8. Coloque novamente papel na bandeja.
9. Ligue novamente o cabo de energia da impressora à tomada elétrica.
10. Ligue a impressora.
11. Imprima novamente o documento.

Uso de tinta

Nota: A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias formas diferentes, inclusive no processo de inicialização, que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e na manutenção do cabeçote, que mantém os orifícios de impressão limpos e o fluxo de tinta. Além disso, resíduos de tinta ficam no cartucho após o uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

Trabalhos de impressão parados na fila (Windows)

Se a impressora parar de imprimir antes de concluir um trabalho, a impressão pode estar pausada na fila.

- Verifique se você está usando a impressora padrão para imprimir seus documentos. Verifique se o ícone da impressora está selecionado na pasta **Impressoras** ou **Impressoras e Aparelhos de Fax** do seu computador. Se houver vários ícones para a mesma impressora, exclua os ícones extras.
- Verifique se a **impressora não está pausada**. Clique com o botão direito do mouse no ícone da impressora e selecione o menu de atalho.
- Se o serviço de impressão parar de responder, localize a pasta **Ferramentas Administrativas** no seu computador, clique duas vezes em **Serviços** e depois em **Spooler de Impressão**. Clique em **Parar** e depois em **Iniciar** para recomear o serviço de impressão.

Requisitos mínimos do sistema

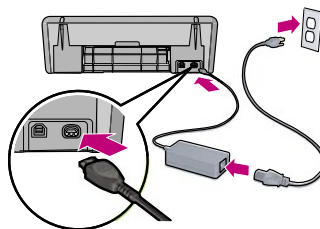
Para obter informações sobre os requisitos mínimos do sistema, Consulte o arquivo Leiamos. Para acessar o arquivo Leiamos, clique em **Iniciar > Todos os Programas > HP > Deskjet D2500 series > Leiamos**.

Pomoc dotycząca instalacji

Brak zasilania

Sprawdź, czy:

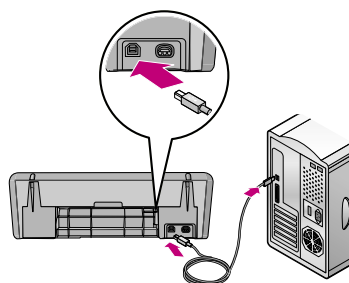
- Przewód zasilający drukarki jest podłączony do gniazda elektrycznego.
- Przewód zasilający jest poprawnie podłączony do zasilacza lub adaptera.
- Zasilacz jest poprawnie podłączony do drukarki.



Pomoc dotycząca instalacji w systemie Windows

Nie działa funkcja Plug and Play

- Upewnij się, że drukarka jest podłączona do źródła zasilania i włączona.
- Upewnij się, że komputer jest poprawnie połączony z drukarką za pomocą kabla USB i bez użycia koncentratora.
- Jeśli żaden z powyższych kroków nie zadziała, odłącz kabel USB, włóż ponownie dysk CD z oprogramowaniem do napędu CD-ROM komputera i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- Tymczasowo wyłącz zaporę ogniową i zamknij wszystkie programy antywirusowe. **Uruchom ponownie te programy po zainstalowaniu oprogramowania drukarki.**



Pomoc dotycząca drukarki

Drukarka drukuje na wielu arkuszach jednocześnie

W takim przypadku sprawdź następujące elementy:

- **Gramatura papieru:** Używaj papieru, który spełnia zalecane specyfikacje.
Papier Letter: od 65 do 90 g/m² (od 16 do 24 funtów)
Papier Legal: od 70 do 90 g/m² (od 20 do 24 funtów)
Koperty: od 70 do 90 g/m² (od 20 do 24 funtów)
Karty: do 200 g/m² (z maksymalnym indeksem 110 funtów)
Papier fotograficzny: do 280 g/m² (z maksymalnym indeksem 75 funtów)
- **Zasobnik papieru:** Załaduj ponownie papier do zasobnika, wpychając go, aż poczujesz opór, a następnie dosuń prowadnicę do krawędzi stosu papieru.

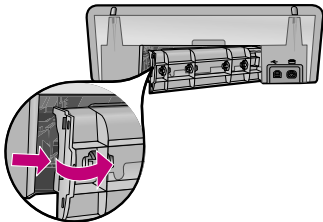
Drukarka nie pobiera papieru

Wypróbuj następujące rozwiązania:

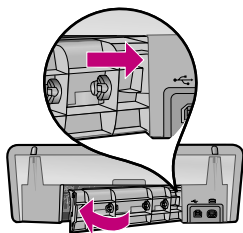
- Zmniejsz liczbę arkuszy w zasobniku wejściowym.
- Wyjmij papier z zasobnika wejściowego, a następnie załaduj go ponownie.
- Używaj tylko jednego typu papieru naraz.
- Użyj innego typu papieru.

Zacięcie papieru

1. Wyjmij papier z zasobnika papieru.
2. Jeśli drukujesz etykiety, sprawdź, czy etykieta nie oderwała się od arkusza etykiet podczas przechodzenia przez drukarkę.
3. Wyłącz drukarkę.
4. Odłącz przewód zasilający drukarki od gniazda elektrycznego.
5. Zdejmij tylne drzwiczki dostępu. Przesuń uchwyt w prawo, a następnie wyciągnij drzwiczki.



6. Usuń zacięcie papieru z tyłu drukarki, a następnie załóż starannie tylne drzwiczki dostępu.



7. Jeśli nie można usunąć zacięcia papieru z tyłu drukarki, podnieś pokrywę drukarki, usuń zacięcie papieru z przodu drukarki, a następnie opuść pokrywę.
8. Załaduj ponownie papier do zasobnika papieru.
9. Podłącz ponownie przewód zasilający drukarki do gniazda elektrycznego.
10. Włącz drukarkę.
11. Wydrukuj ponownie dokument.

Zadania drukowania blokują się w kolejce wydruku (system Windows)

Jeśli drukarka przestaje drukować przed wykonaniem zadania, przyczyną może być zablokowanie zadania drukowania w kolejce wydruku.

- Sprawdź, czy do drukowania dokumentów używana jest drukarka domyślna. Upewnij się, że w folderze **Drukarki** lub **Drukarki i faksy** na komputerze obok ikony używanej drukarki widoczny jest znacznik wyboru. Jeśli istnieje wiele ikon tej samej drukarki, usuń dodatkowe ikony.
- Upewnij się, że drukowanie nie zostało **wstrzymane**. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i sprawdź menu skrótów.
- Jeśli usługa drukowania przestała odpowiadać, znajdź na komputerze folder **Narzędzia administracyjne**, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę **Bufor wydruku**. Kliknij przycisk **Stop**, a następnie kliknij przycisk **Start**, aby uruchomić ponownie usługę drukowania.

Zużycie atramentu

Uwaga: Atrament z kaset jest zużywany podczas drukowania na wiele różnych sposobów, łącznie z procesem inicjalizacji, podczas którego urządzenie i kasety są przygotowywane do drukowania, i serwisowaniem głowic drukujących, które zapewnia utrzymanie dysz atramentowych w czystości i swobodny przepływ atramentu. Dodatkowo niewielkie ilości atramentu pozostają w kasecie po zużyciu. Więcej informacji można znaleźć pod adresem www.hp.com/go/inkusage.

Minimalne wymagania systemowe

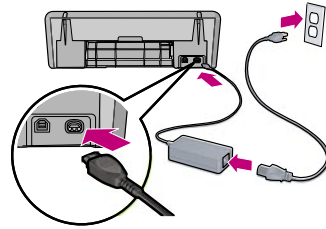
Więcej informacji na temat minimalnych wymagań systemowych można znaleźć w pliku Readme. Aby przejść do pliku Readme, kliknij opcje **Start** > **Wszystkie programy** > **HP** > **Deskjet D2500 series** > **Readme**.

Βοήθεια για την εγκατάσταση

Δεν γίνεται τροφοδοσία;

Ελέγξτε τα εξής:

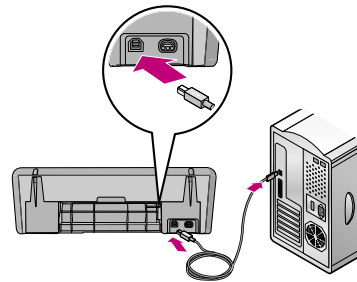
- Το καλώδιο ρεύματος του εκτυπωτή είναι στην πρίζα.
- Το καλώδιο ρεύματος είναι σωστά τοποθετημένο στην παροχή ρεύματος ή στο μετασχηματιστή.
- Η παροχή ρεύματος είναι σωστά συνδεδεμένη με τον εκτυπωτή.



Βοήθεια εγκατάστασης για Windows

Δεν λειτουργεί η Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία;

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος και ανοιχτός.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB από τον υπολογιστή σας είναι σταθερά συνδεδεμένο απευθείας στον εκτυπωτή, χωρίς τη χρήση διαύλου USB.
- Εάν καμία από τις παραπάνω ενέργειες δεν έχει αποτέλεσμα, αποσυνδέστε το καλώδιο USB, επανατοποθετήστε το CD του λογισμικού και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- Απενεργοποιήστε προσωρινά το λογισμικό τείχους προστασίας και κλείστε όλα τα προγράμματα αντιμετώπισης ιών. **Επανεκκινήστε αυτά τα προγράμματα μετά την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή.**



Βοήθεια για τον εκτυπωτή

Ο εκτυπωτής εκτυπώνει ταυτόχρονα σε πολλά φύλλα

Αν συμβεί αυτό, ελέγξτε τα εξής:

- **Το βάρος του χαρτιού:** Χρησιμοποιήστε χαρτί που βρίσκεται εντός των προτεινόμενων προδιαγραφών.
Χαρτί Letter: 65 έως 90 g/m² (16 έως 24 lb)
Χαρτί Legal: 70 έως 90 g/m² (20 έως 24 lb)
Φάκελοι: 70 έως 90 g/m² (20 έως 24 lb)
Κάρτες: Έως 200 g/m² (έως 110-lb index)
Φωτογραφικό χαρτί: Έως 280 g/m² (έως 75-lb index)
- **Το δίσκο χαρτιού:** Τοποθετήστε ξανά το χαρτί στο δίσκο χαρτιού, σπρώχνοντας το χαρτί μέχρι να νιώσετε αντίσταση και, στη συνέχεια, σύρετε τον οδηγό χαρτιού σταθερά μέχρι την άκρη της σπείρας χαρτιού.

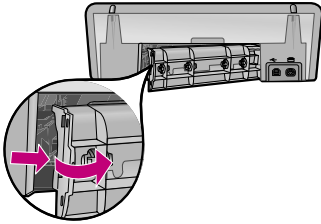
Ο εκτυπωτής δεν τροφοδοτεί χαρτί

Δοκιμάστε μία ή περισσότερες από τις εξής λύσεις:

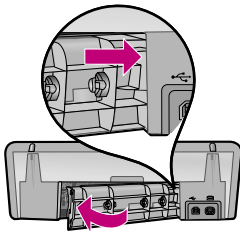
- Αφαιρέστε κάποια φύλλα από το δίσκο εισόδου.
- Αφαιρέστε το χαρτί από το δίσκο εισόδου και τοποθετήστε το ξανά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο χαρτιού κάθε φορά.
- Χρησιμοποιήστε διαφορετικό τύπο χαρτιού.

Εμπλοκή χαρτιού

1. Αφαιρέστε το χαρτί από το δίσκο χαρτιού.
2. Αν εκτυπώνετε ετικέτες, ελέγξτε ότι η ετικέτα δεν έχει ξεκολλήσει από το φύλλο κατά τη διαδικασία εκτύπωσης.
3. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του εκτυπωτή από την παροχή ρεύματος.
5. Αφαιρέστε την πίσω θύρα πρόσβασης. Σπρώξτε το χερούλι δεξιά και τραβήξτε τη θύρα προς τα έξω.



6. Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο χαρτί από το πίσω μέρος του εκτυπωτή και στη συνέχεια τοποθετήστε και στερεώστε την πίσω θύρα πρόσβασης.



7. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε το μπλοκαρισμένο χαρτί από το πίσω μέρος του εκτυπωτή, σηκώστε το κάλυμμα του εκτυπωτή, αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο χαρτί από το μπροστά μέρος του εκτυπωτή και χαμηλώστε το κάλυμμα.
8. Τοποθετήστε ξανά το χαρτί στο δίσκο χαρτιού.
9. Συνδέστε ξανά το καλώδιο ρεύματος του εκτυπωτή στην παροχή ρεύματος.
10. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
11. Εκτυπώστε ξανά το έγγραφο.

Εργασία εκτύπωσης που έχει κολλήσει στην ουρά (Windows)

Αν ο εκτυπωτής διακόψει την εκτύπωση πριν ολοκληρωθεί η εργασία, η εργασία εκτύπωσης ενδέχεται να κολλήσει στην ουρά εκτύπωσης.

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον προεπιλεγμένο εκτυπωτή για να εκτυπώσετε τα έγγραφά σας. Ελέγξτε τον φάκελο **"Εκτυπωτές"** ή **"Εκτυπωτές και φαξ"** του υπολογιστή σας και βεβαιωθείτε ότι το εικονίδιο του εκτυπωτή έχει δίπλα του ένα σημάδι ελέγχου. Αν έχετε πολλαπλά εικονίδια του ίδιου εκτυπωτή, διαγράψτε τα περιττά εικονίδια.
- Βεβαιωθείτε ότι στον εκτυπωτή σας δεν έχει οριστεί η **"παύση εκτύπωσης"**. Κάντε δεξιά κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και ελέγξτε το μενού συντομεύσεων.
- Αν η υπηρεσία εκτύπωσης δεν ανταποκρίνεται, μεταβείτε στο φάκελο **"Εργαλεία διαχείρισης"** του υπολογιστή σας, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **"Υπηρεσίες"** και, στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **"Ουρά εκτύπωσης"**. Κάντε κλικ στο κουμπί **"Διακοπή"** και, στη συνέχεια, στο κουμπί **"Εκκίνηση"** για να επανεκκινήσετε την υπηρεσία εκτύπωσης.

Χρήση μελάνης

Σημείωση: Η μελάνη από τα δοχεία μελάνης χρησιμοποιείται στη διαδικασία εκτύπωσης με πολλούς διαφορετικούς τρόπους, όπως στη διαδικασία προετοιμασίας, κατά την οποία η συσκευή και τα δοχεία μελάνης προετοιμάζονται για την εκτύπωση, και στη συντήρηση της κεφαλής εκτύπωσης, με την οποία τα ακροφύσια εκτύπωσης διατηρούνται καθαρά και η ροή της μελάνης είναι ομαλή. Επιπλέον, υπολείμματα μελάνης παραμένουν στο δοχείο μετά τη χρήση του. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην τοποθεσία www.hp.com/go/inkusage.

Ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος

Για πληροφορίες σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος, ανατρέξτε στο αρχείο Readme. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο αρχείο Readme, κάντε κλικ στην επιλογή **'Εναρξη > Όλα τα προγράμματα > HP > Deskjet D2500 series > Readme**.

Requisitos de alimentación

Fuente de alimentación	Tensión de entrada	Frecuencia de entrada
HP Deskjet D2500 series		
0957-2242	De 100 a 240 V CA (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	De 200 a 240 V CA (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Consumo eléctrico

Menos de 2 vatios de media cuando está lista
16 vatios como máximo de media durante la impresión
Menos de 2 vatios de media cuando está en modo de suspensión
Menos de 5 minutos hasta el modo de suspensión
Menos de 1 vatio como máximo cuando está desconectada

Entorno de funcionamiento

Condiciones de funcionamiento recomendadas

Temperatura: entre 15 y 30 °C (entre 59 y 86 °F)
Humedad: humedad relativa entre el 20 y el 80% (sin condensación)

Condiciones máximas de funcionamiento

Temperatura: entre 5 y 40 °C (entre 41 y 104 °F)
Humedad: humedad relativa entre el 15 y el 80% (sin condensación)

Condiciones máximas para transporte

Temperatura: entre -40 y 60 °C (entre -40 y 140 °F)
Humedad: humedad relativa entre el 5 y el 90% (sin condensación)

Requisitos de energía

Fonte de alimentação	Tensão de entrada	Frequência de entrada
HP Deskjet D2500 series		
0957-2242	100 a 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 a 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Consumo de energía

Média de menos de 2 watts quando pronta
Média máxima de 16 watts quando está imprimindo
Média de menos de 2 watts no modo de hibernação
Menos de 5 minutos para o modo de hibernação
Menos de 1 watt, no máximo, quando está desligada

Ambiente operacional

Condições de operação recomendadas

Temperatura: 15° a 30°C (59° a 30,00°C)
Umidade: 20 a 80% UR sem condensação

Condições de operação máximas

Temperatura: 5° a 40°C (41° a 40,00°C)
Umidade: 15 a 80% UR sem condensação

Condições de transporte máximas

Temperatura: -40° a 60°C (-40° a 140°F)
Umidade: 5 a 90% UR sem condensação

Wymagania dotyczące zasilania

Źródło zasilania	Napięcie wejściowe	Częstotliwość wejściowa
HP Deskjet D2500 series		
0957-2242	Od 100 do 240 V prądu przemiennego (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	Od 200 do 240 V prądu przemiennego (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Pobór mocy

Średnio poniżej 2 wat w trybie gotowości
Średnio 16 wat podczas drukowania
Średnio poniżej 2 wat w trybie uśpienia
Do przejścia w tryb uśpienia potrzeba poniżej 5 minut
Poniżej 1 wata, gdy drukarka jest wyłączona

Warunki eksploatacji

Zalecane warunki eksploatacji

Temperatura: od 15° do 30°C (od 59° do 86°F)
Wilgotność: od 20 do 80% (wilgotność względna), bez skraplania

Graniczne warunki eksploatacji

Temperatura: od 5° do 40°C (od 41° do 104°F)
Wilgotność: od 15 do 80% (wilgotność względna), bez skraplania

Graniczne warunki transportu

Temperatura: od -40° do 60°C (od -40° do 140°F)
Wilgotność: od 5 do 90% (wilgotność względna), bez skraplania

Απαιτήσεις τροφοδοσίας

Παροχή ρεύματος	Τάση εισόδου	Συχνότητα εισόδου
HP Deskjet D2500 series		
0957-2242	100 έως 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 έως 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Κατανάλωση ενέργειας

Λιγότερο από 2 watt κατά μέσο όρο, όταν ο εκτυπωτής είναι έτοιμος
Έως 16 watt κατά μέσο όρο κατά την εκτύπωση
Λιγότερο από 2 watt κατά μέσο όρο σε λειτουργία αναστολής
Λιγότερο από 5 λεπτά σε λειτουργία αναμονής
Λιγότερο από 1 watt όταν είναι απενεργοποιημένος

Περιβάλλον λειτουργίας

Συνιστώμενες συνθήκες λειτουργίας

Θερμοκρασία: 15° έως 30°C (59° έως 86°F)
Υγρασία: 20 έως 80% RH μη συμπυκνωμένη

Οριακές συνθήκες λειτουργίας

Θερμοκρασία: 5° έως 40°C (41° έως 104°F)
Υγρασία: 15 έως 80% RH μη συμπυκνωμένη

Οριακές συνθήκες αποστολής

Θερμοκρασία: -40° έως 60°C (-40° έως 140°F)
Υγρασία: 5 έως 90% RH μη συμπυκνωμένη

Declaración de garantía limitada de impresoras HP

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	1 año
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato.

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
 - Mantenimiento o modificación indebidos;
 - Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
 - Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
 - Modificación o uso incorrecto no autorizados.
- Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
- Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
- La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

D. Legislación local

- Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
 - Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
- LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le conceda, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

Declaração de garantia limitada da impressora HP

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do "fim da garantia" impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, recondicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Accessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
 - a. Manutenção ou modificação inadequada;
 - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
 - c. Operação fora das especificações do produto;
 - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não-HP ou de um cartucho recondicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não-HP ou recondicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes, ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, SEJAM ELES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
 - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
 - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
 - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem isentar-se ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Estimado Cliente,

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada da HP (garantia do fabricante) no seu país.

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também beneficiar, nos termos da legislação em vigor, de outros direitos adicionais de garantia, perante o vendedor, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

Portugal: Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

Oświadczenie dotyczące ograniczonej gwarancji na drukarkę HP

Produkt HP	Okres gwarancji
Nośniki oprogramowania	90 dni
Drukarka	1 rok
Kasety drukujące lub kasety z atramentem	Do wystąpienia wcześniejszego z dwóch zdarzeń wyczerpania się atramentu HP lub zakończenia się okresu gwarancyjnego nadrukowanego na wkładzie drukującym. Ta gwarancja nie odnosi się do wkładów drukujących firmy HP, które były powtórnie napełniane, reprodukowane, odnawiane, niewłaściwie użytkowane lub w jakikolwiek sposób przerabiane.
Akcesoria	1 rok, jeżeli nie określono inaczej

A. Zakres gwarancji

- Firma Hewlett-Packard (HP) gwarantuje klientowi-użytkownikowi końcowemu, że wymienione wyżej produkty HP będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez podany powyżej okres, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja HP dotycząca oprogramowania odnosi się wyłącznie do działania oprogramowania (wykonywania instrukcji programowych). Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktu będzie wolne od zakłóceń i błędów.
- Gwarancja HP obejmuje tylko te wady, które zostaną ujawnione podczas normalnego użytkowania produktu. Nie obejmuje ona innych problemów, w tym będących wynikiem:
 - niewłaściwej obsługi lub niefachowo wykonanych modyfikacji;
 - używania oprogramowania, nośników, części lub materiałów eksploatacyjnych, które nie pochodzą od firmy HP lub nie są obsługiwane przez produkty HP;
 - eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem;
 - nieautoryzowanej modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania.
- W odniesieniu do drukarek HP, używanie kaset pochodzących od innego producenta lub ponownie napełnianych nie narusza warunków gwarancji ani zasad pomocy technicznej oferowanej nabywcy. Jeśli jednak błędna praca drukarki lub jej uszkodzenie jest wynikiem używania kaset innych producentów, kaset ponownie napełnianych lub kaset z atramentem, których termin przydatności upłynął, firma HP zastrzega sobie prawo do obciążenia nabywcy kosztami robocizny oraz materiałów użytych do usunięcia awarii lub uszkodzenia.
- Jeśli w czasie obowiązywania gwarancji firma HP zostanie powiadomiona o defektach w produkcie, który jest objęty gwarancją HP, dokonana zostanie naprawa lub wymiana produktu, przy czym wybór usługi leży w gestii firmy HP.
- Gdyby firma HP nie była w stanie naprawić lub wymienić wadliwego produktu objętego gwarancją HP, zobowiązuje się do wypłacenia równowartości ceny nabycia produktu w stosownym czasie od momentu zgłoszenia usterki.
- Firma HP nie jest zobowiązana do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu jego równowartości w przypadku niedostarczenia wadliwego produktu do przedstawicielstwa HP.
- Produkt oferowany zamiennie może być nowy lub prawie nowy, jednak pod względem funkcjonalności co najmniej równy produktowi podlegającemu wymianie.
- Produkty HP mogą zawierać części, elementy i materiały pochodzące z odzysku, równoważne w działaniu częściami nowym.
- Umowa gwarancyjna HP jest ważna w każdym kraju, w którym firma HP prowadzi dystrybucję produktu. Umowy dotyczące dodatkowego serwisu gwarancyjnego, w tym naprawy w miejscu użytkowania sprzętu, mogą być zawierane w każdym autoryzowanym punkcie serwisowym HP na terenie krajów, gdzie prowadzona jest dystrybucja danego produktu przez firmę HP lub autoryzowanego importera.

B. Ograniczenia gwarancji

W STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LOKALNE ANI FIRMA HP, ANI SPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI, ANI NIE ZMIENIAJĄ WARUNKÓW GWARANCJI JUŻ ISTNIEJĄCYCH, ZARÓWNO JAWNYCH JAK I DOMNIEMANYCH GWARANCJI SPRZEDAwalności, ZADÓWALAJĄCEJ JAKOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

C. Ograniczenia rękojmi

- W stopniu dopuszczalnym przez obowiązujące prawo lokalne, rekompensaty określone w postanowieniach niniejszej umowy gwarancyjnej są jedynymi i wyłącznymi rekompensatami, jakie przysługują klientom HP.
- W STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LOKALNE, Z WYŁĄCZENIEM ZOBOWIĄZAŃ JAWNIE WYRAŻONYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE GWARANCYJNEJ, ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, CELOWE, PRZYPADKOWE I WYNIKOWE, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY EWENTUALNE ROSZCZENIA ZNAJDA OPARCIE W GWARANCJI, KONTRAKCIE LUB INNYCH OGÓLNYCH ZASADACH PRAWNYCH, A TAKŻE W PRZYPADKU POWIADOMIENIA FIRMY O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH USZKODZEŃ.

D. Prawo lokalne

- Umowa gwarancyjna daje nabywcy określone prawa. Nabywca może też posiadać dodatkowe prawa, zależnie od prawa stanowego w USA, prawa obowiązującego w poszczególnych prowincjach Kanady, a także od stanu prawnego w poszczególnych krajach świata.
- Jeśli postanowienia niniejszej gwarancji nie są spójne z prawem lokalnym, niniejsza umowa gwarancyjna może zostać zmodyfikowana w stopniu zapewniającym zgodność z prawem lokalnym. W konkretnym systemie prawnym pewne zastrzeżenia i ograniczenia niniejszej gwarancji mogą nie mieć zastosowania. Na przykład w niektórych stanach USA, jak również w niektórych systemach prawnych poza USA (m.in. w prowincjach Kanady), mogą zostać przyjęte inne rozwiązania prawne, czyli:
 - wykluczenie tych zastrzeżeń i ograniczeń niniejszej gwarancji, które ograniczają ustawowe prawa nabywcy (np. w Wielkiej Brytanii);
 - ograniczenie w inny sposób możliwości producenta do egzekwowania takich zastrzeżeń i ograniczeń;
 - przyznanie nabywcy dodatkowych praw, określenie czasu obowiązywania domniemanych gwarancji, których producent nie może odrzucić lub zniesienie ograniczeń co do czasu trwania gwarancji domniemanych.
- WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY GWARANCYJNEJ, Z POMINIĘCIEM DOPUSZCZALNYCH PRZEZ PRAWO WYJĄTKÓW, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ I NIE MÓDYFIKUJĄ OBOWIĄZUJĄCYCH W TYCH KRAJACH PRZEPISÓW PRAWA HANDLOWEGO. WARUNKI GWARANCJI STANOWIĄ NATOMIAST UZUPEŁNIENIE TYCH PRZEPISÓW W ZASTOSOWANIU DO SPRZEDAŻY PRODUKTÓW HP OBJĘTYCH JEJ POSTANOWIENIAMI.

Szanowny Kliencie!

W załączeniu przedstawiamy nazwy i adresy spółek HP, które udzielają gwarancji HP w Państwa kraju.

HP informuje, że na podstawie umowy sprzedaży mogą Państwu przysługiwać ustawowe prawa wobec sprzedawcy dodatkowo do gwarancji. Gwarancja HP nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Polska: Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o., ul. Szturmowa 2A, 02-678 Warszawa wpisana do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 000016370

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης εκτυπωτή HP

Προϊόν HP	Διάρκεια περιορισμένης εγγύησης
Μέσα λογισμικού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	1 έτος
Κεφαλές εκτύπωσης/δοχεία μελάνης	Μέχρι να εξαντληθεί η μελάνη HP ή να παρέλθει η "λήξη της εγγύησης", οποιοδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα μελάνης HP που έχουν αναπληρωθεί, ανακατασκευαστεί, χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή αλλοιωθεί.
Βοηθήματα	1 έτος εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά

A. Εύρος περιορισμένης εγγύησης

- Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ότι τα προϊόντα HP που καθορίζονται παραπάνω δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για την περίοδο που καθορίζεται παραπάνω και η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον πελάτη.
- Για προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη ευθύνη της HP ισχύει μόνο για αδυναμία εκτέλεσης οδηγιών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα γίνεται χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
- Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τα ελαττώματα εκείνα που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από:
 - Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση,
 - Λογισμικό, μέσα, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται ή δεν υποστηρίζονται από την HP,
 - Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος,
 - Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή ακατάλληλη χρήση.
- Για προϊόντα εκτυπωτών HP, η χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει δεν επηρεάζει ούτε την εγγύηση προς τον πελάτη ούτε τη σύμβαση υποστήριξης της HP με τον πελάτη. Ωστόσο, αν η αποτυχία ή η βλάβη του εκτυπωτή οφείλεται στη χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει ή κασέτας μελάνης που έχει λήξει, θα οφείλεται στην HP η συνήθης χρέωση για το χρόνο και τα υλικά για την επιδιόρθωση του εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη αποτυχία ή βλάβη.
- Σε περίπτωση που, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η HP λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν.
- Σε περίπτωση αδυναμίας της HP να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για τη βλάβη, η HP θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του προϊόντος.
- Η HP δεν φέρει καμία ευθύνη επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, μέχρις ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στην HP.
- Οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτή του προϊόντος που θα αντικατασταθεί.
- Στα προϊόντα της HP ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.
- Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της HP ισχύει σε κάθε χώρα ή περιοχή στην οποία η HP διαθέτει το προϊόν. Τα συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως είναι η επί τόπου επισκευή, μπορεί να είναι διαθέσιμα από οποιαδήποτε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης της HP σε χώρες όπου το προϊόν διατίθεται από την HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.

B. Περιορισμοί της εγγύησης

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Γ. Περιορισμοί της ευθύνης

- Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται σε αυτή τη δήλωση εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις προς τον πελάτη.
- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΙΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΑΡΕΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

Δ. Τοπική νομοθεσία

- Η παρούσα δήλωση εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά, και από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
- Στο βαθμό που η παρούσα δήλωση εγγύησης αντικείται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης της ευθύνης και περιορισμοί της παρούσας δήλωσης εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων επαρχιών στον Καναδά), ενδέχεται:
 - Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των κατακυρωμένων δικαιωμάτων του καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης ευθύνης και των περιορισμών της παρούσας δήλωσης εγγύησης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο),
 - Να περιορίζουν με άλλο τρόπο τη δυνατότητα του κατασκευαστή να επιβάλλει τέτοιες δηλώσεις αποποίησης ευθύνης ή περιορισμούς, ή
 - Να παραχωρούν στον πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιηθεί ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων.
- ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η HP ΣΤΟΥΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΕΛΑΤΕΣ.

Πληροφορίες Περιορισμένης Εγγύησης της HP

Αγαπητέ πελάτη,

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας.

Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

Ελλάδα/Κύπρος: Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηττίρου 76, 151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ

Información normativa

Número de identificación de modelo normativo

A efectos de identificación normativa, al producto se le asigna un número de modelo normativo. El número de modelo normativo del producto es VCVRA-0810. Este número normativo no deberá confundirse con el nombre comercial (HP Deskjet D2500) o con el número de producto (CB671A etc.).

Informações de regulamentação

Número regulamentar de identificação de modelo

Para cumprir as regulamentações de identificação, o produto apresenta um Número regulamentar de modelo. O Número regulamentar de modelo do produto é VCVRA-0810. Esse número não é o mesmo que o nome de marketing (HP Deskjet D2500) ou o número do produto (CB671A etc.).

Buscar información

La ayuda electrónica que se descargó en el equipo incluye información relativa a la solución de problemas, especificaciones del producto, avisos legales, medioambientales y normativa adicional.

Localizar informações

Solução de problemas, especificações do produto, avisos legais e ambientais e informações adicionais sobre regulamentação foram incluídos na Ajuda salva no computador.

Informacje o spełnianych normach

Prawny numer identyfikacyjny modelu

Dla celów identyfikacji prawnej do tego produktu przypisano prawny numer modelu. Prawny numer modelu tego produktu to VCVRA-0810. Nie należy mylić tego numeru z nazwą rynkową (HP Deskjet D2500) ani numerami produktu (CB671A itp.).

Πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς

Κωδικός αναγνώρισης μοντέλου σύμφωνα με τους κανονισμούς

Για σκοπούς αναγνώρισης βάσει των κανονισμών, στο προϊόν σας έχει εκχωρηθεί ένας κανονιστικός αριθμός μοντέλου. Ο κωδικός αναγνώρισης μοντέλου του προϊόντος σας είναι VCVRA-0810. Αυτός ο αριθμός δεν πρέπει να συγχέεται με την ονομασία του προϊόντος (HP Deskjet D2500) ή τους αριθμούς προϊόντος (CB671A κ.λπ.).

Znajdowanie informacji

Informacje na temat rozwiązywania problemów, danych technicznych produktu, uwagi prawne, informacje na temat warunków eksploatacji oraz dodatkowe informacje o spełnianych normach znajdują się w Pomocy umieszczonej na komputerze podczas instalacji drukarki.

Εύρεση πληροφοριών

Στην ηλεκτρονική βοήθεια που τοποθετήθηκε στον υπολογιστή σας περιλαμβάνονται πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων, προδιαγραφές προϊόντος, νομικές ανακοινώσεις, περιβαλλοντικές και άλλες ρυθμιστικές πληροφορίες.



Números de selección de cartuchos de impresión	Negro Preto Czarna Μαύρο	300
Números de seleção de cartuchos de impressão	Tricolor Colorido Τρίχρωμα Τριών χρωμάτων	300
Numery kaset z atramentem		
Αριθμός επιλογής δοχείου μελάνης		

Es posible que su impresora tenga cartuchos de impresión iniciales. Los cartuchos se sustitución imprimen más que los iniciales.

Talvez a impressora seja fornecida com cartuchos de impressão introdutórios. Os cartuchos de impressão comercializados podem imprimir mais páginas do que os cartuchos introdutórios.

Drukarka może być wyposażona w kasetę startową. Przy użyciu kaset zamiennych można wydrukować więcej stron niż przy użyciu kaset startowych.

Ο εκτυπωτής σας ενδέχεται να διαθέτει αρχικά δοχεία μελάνης. Τα δοχεία μελάνης αντικατάστασης εκτυπώνουν περισσότερες σελίδες από τα αρχικά δοχεία.



CB671-90010

© 2007 Hewlett-Packard Development Company.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007

